

Цифровая телефонная станция
Telrad Digital Key ВХ

Руководство пользователя
системного аппарата с расширенным
дисплеем



ЗАО "Лауд-Линк" Телефонные сети и системы

тел: 424-77-55, 424-79-03, факс: 742-81-31

www.laudlink.ru

Руководство Пользователя системного аппарата с расширенным дисплеем в стан- циях TELRAD Digital Key ВХ

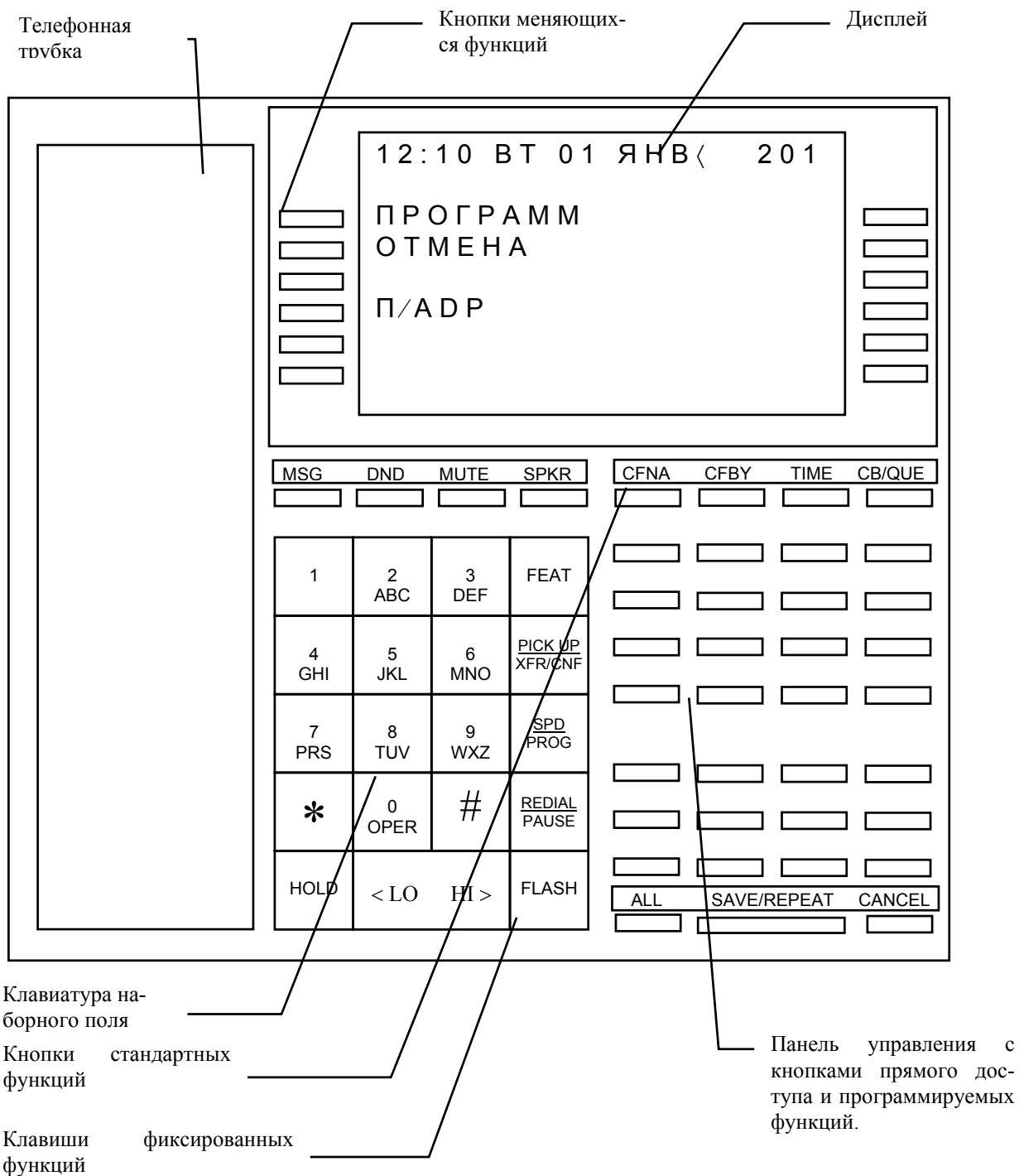
СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	2
ВАШ ЦИФРОВОЙ ТЕЛЕФОН	4
Кнопки телефонного аппарата	4
Кнопки фиксированных функций	4
Программируемые кнопки	4
Регулировка тональности сигнала вызова	5
ОТВЕТ НА ВЫЗОВЫ	5
Отключение микрофона	5
ВЫЗОВЫ ВНУТРЕННИХ АБОНЕНТОВ	6
Вызов со звонком	6
Вызовы без звонка	6
Если вызываемый Вами абонент занят	6
Вторжение в разговор	6
Громкое оповещение	6
ВЫЗОВЫ ВНЕШНИХ АБОНЕНТОВ	7
Осуществление внешнего вызова	7
Переключение в тональный набор	7
Удержание вызова	7
Повторный набор, автодозвон	8
Очередь на освобождение внешней линии	8
Переход к другому классу обслуживания	8
ПЕРЕВОД ВЫЗОВОВ	9
ПЕРЕХВАТ ВЫЗОВОВ	9
КОНФЕРЕНЦ-СВЯЗЬ	9
СООБЩЕНИЯ	10
Оставить сообщение	10
Прием сообщений.	10
РЕЖИМ “ НЕ БЕСПОКОИТЬ “ (DND)	10
АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ ВЫЗОВОВ	11
СКОРОСТНОЙ НАБОР	12
КНОПКИ ПРЯМОГО ДОСТУПА	12
БУДИЛЬНИК	12
ТЕЛЕФОННЫЙ “ЗАМОК”	13
ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОД	13
ПРИЛОЖЕНИЕ	14
Коды функций (таблица)	14
Список посылаемых текстовых сообщений:	14
Список сообщений в режиме "Не беспокоить" (DND):	15
Таблица часто встречающихся понятий и сокращений:	15

ПРИМЕЧАНИЕ: настоящее руководство относится к системному аппарату с расширенным дисплеем и спикерфоном систем Digital Key ВХ и Digital 400 версии SBU5.

Рис. 1

Внешний вид стандартного системного аппарата с дисплеем



ВАШ ЦИФРОВОЙ ТЕЛЕФОН

Аппарат с расширенным дисплеем и спикерфоном имеет возможность набора без снятия трубки. Вы можете принимать вызовы, программировать функции и осуществлять все операции без поднятия телефонной трубки. Вы можете в любой момент поднять трубку, или чередовать работу аппарата с поднятием и без поднятия трубки. Ваш цифровой аппарат предусмотрен для подключения по двум разговорным каналам, по этому в процессе телефонного разговора вы можете слышать объявления через динамик аппарата или вести одновременно два независимых разговора – один по телефонной трубке, другой через микрофон и динамик спикерфона, при этом Ваши собеседники не слышат друг друга. Такая возможность устанавливается администратором системы связи. Аппарат снабжен панелью управления, позволяющей осуществлять вызов телефонного номера или любую функцию нажатием кнопки. Помимо этого на дисплее имеются кнопки меняющихся функций. Каждая такая кнопка выполняет функцию, которая в данный момент написана на дисплее рядом с этой кнопкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: настоящее руководство описывает работу телефона в типовой конфигурации программы станции. Программа вашей конкретной системы связи и телефона может иметь некоторые особенности. Например, некоторые из описанных здесь функций и кнопок могут отсутствовать в Вашем аппарате.

При работе с Вашим аппаратом Вы можете использовать руководство пользователя стандартного системного аппарата с дисплеем, однако Ваш аппарат имеет расширенные возможности и более удобен в работе. В данном руководстве приводятся действия характерные для Вашего телефона.

Кнопки телефонного аппарата

Ваш телефонный аппарат имеет ряд программируемых кнопок и кнопок фиксированных функций (см. Рисунки 1).

Кнопки на панели управления имеют световую индикацию двух цветов. Цвет и частота мигания указывают на статус линии, функции или абонента. Как правило, красный цвет указывает на невозможность доступа (напр., занятая линия), зеленый указывает на включение функции или соединение с линией.

ПРИМЕЧАНИЕ: в настоящем руководстве кнопки фиксированных функций обозначены квадратными скобками, напр., [HOLD] и расположены на клавиатуре, кнопки меняющихся функций обозначены фигурными скобками, напр. {ПРОГРАММ} и расположены на дисплее аппарата.

Дисплей аппарата русифицирован, однако в Вашей системе может быть установлена английская версия, поэтому далее в тексте будут присутствовать оба варианта написания функций. В приложении приводится список часто встречающихся надписей на дисплее аппарата их перевод и пояснения.

Кнопки фиксированных функций

На клавиатуре Вашего телефонного аппарата со спикерфоном имеются следующие кнопки фиксированных функций:

[HOLD] - эта кнопка ставит вызов на удержание.

[FEAT] - (доступ к дополнительным функциям). Нажмите [FEAT] и затем наберите код доступа к функции (таблица кодов дана в конце настоящего руководства).

[PICK UP\XFR\CNF] - нажмите эту кнопку для перехвата или перевода вызова или для вызовов конференц-связи.

[SPD\PROG] - эта кнопка используется для скоростного набора и для программирования различных функций.

[REDIAL\PAUSE] - эта кнопка осуществляет автоматический повторный набор последнего номера. Нажатием этой же кнопки во время набора номера внешней линии Вы вводите паузу в набор.

[<LO HI>] - эта кнопка регулирует громкость спикера, телефонной трубки, головных телефонов, звонка и фоновой музыки. Нажимая эту кнопку при неработающем телефоне, Вы меняете контрастность дисплея.

[FLASH] - эта кнопка прерывает текущий вызов по внешней линии и немедленно вновь соединяет Вас с линией для набора.

ПРИМЕЧАНИЕ: в дальнейшем кнопки [PICK UP\XFR\CNF], [SPD\PROG], [REDIAL\PAUSE] будут обозначаться как [PICK UP], [XFR], [CNF], [SPD], [PROG], [REDIAL] или [PAUSE], в зависимости от описываемой операции.

Программируемые кнопки

Следующие кнопки на Вашем аппарате заранее запрограммированы на выполнение специальных функций. Администратор системы может запрограммировать эти кнопки на выполнение других функций.

ПРИМЕЧАНИЕ: при активизации следующих функций на соответствующих кнопках включается световой сигнал красного цвета: [MSG], [DND], [MUTE], [SPKR].

[MSG] - эта кнопка используется для отправки текстовых сообщений другим внутренним абонентам и для ответа на сообщения, оставленные для Вас.

[DND] - эта кнопка включает и отключает функции "Не беспокоить" и "Следуй за мной".

[MUTE] - эта кнопка включает и отключает микрофон Вашего спикерфона.

[SPKR] - для работы без снятия трубки нажмите эту кнопку. Каждый раз, когда в соответствии с данным руководством Вы должны поднять или положить трубку, можно вместо этого нажать **[SPKR]**. Набор номера может осуществляться без снятия трубки или нажатия **[SPKR]**.

[CFNA] – функция переадресации для условия "не отвечает".

[CFBY] – функция переадресации для условия "занято".

[TIME] – кнопка отключения "будильника".

[CB/QUE] – функция "Обратный вызов".

Некоторые из кнопок на панели управления Вашего телефона могут быть кнопками скоростного набора или кнопками памяти, которые программируются пользователем. Вы можете запрограммировать эти кнопки для доступа к внутренним или внешним абонентам или назначить функцию.

Одна или несколько кнопок на Вашем телефоне могут быть связаны либо с конкретными линиями, либо с группами внешних линий. Для доступа к линии с целью набора внешнего номера нажмите кнопку внешней линии.

Расположение этих кнопок на панели Вашего аппарата спросите у администратора системы.

Регулировка тональности сигнала вызова

Вы имеете возможность изменить тональность сигнала вызова на Вашем аппарате. Существует 9 возможных вариантов.

• *Для изменения:*

1. нажмите **[#]** и **[*]** одновременно
2. выберите один из вариантов звучания, нажимая цифры от 1 до 9
3. нажмите **[#]**
4. снимите и положите трубку.

ОТВЕТ НА ВЫЗОВЫ

Когда Ваш телефон звонит, на дисплее отображаются:

Для внутренних вызовов: имя и номер вызывающего абонента.

Для внешних вызовов: имя и номер вызывающей линии, а если в Вашей системе связи установлена аппаратура определения номера, то и номер вызывающего абонента или его имя.

• *Для ответа на вызов*

нажмите **[SPKR]** или поднимите трубку.

Для ответа на вызов, поступающий по внутренней связи через динамик Вашего телефона (без звонка) говорите через микрофон. Если Вы предпочитаете, можно вместо этого поднять трубку.

Отключение микрофона

Если Вы хотите чтобы Вас не услышали на другом конце телефонной линии, Вы можете отключить микрофон телефонной трубки или микрофон спикерфона.

• *Для включения или отключения микрофона спикерфона при громкой связи:*

Нажмите **[MUTE]** во время разговора.

• *Для включения или отключения микрофона телефонной трубки во время разговора:*

Нажмите **[HS MUTE]** - (программируется администратором).

ПРИМЕЧАНИЕ: если Ваш аппарат использует один разговорный канал, то клавиша [MUTE] может использоваться и для трубки. Проконсультируйтесь у администратора системы.

• *Для предоставления возможности другим людям в комнате слушать Ваш разговор, при этом Ваш собеседник слышит только Вас (SPEAKER MONITOR):*

1. Нажмите **[FEAT]**
2. Нажмите **[SPKR]**

Включается индикатор кнопки [SPKR]. Ваш голос и голос второго абонента слышны через динамик.

ВЫЗОВЫ ВНУТРЕННИХ АБОНЕНТОВ

Станция TELRAD Digital Key BX при вызове внутреннего абонента с цифровым системным телефоном может работать в двух режимах:

вызов звонком

вызов без звонка (вызов голосом через динамик спикерфона)

При этом Вы можете выбирать способ вызова, самостоятельно используя функции:

"TONE" ("СИГНАЛ" вызова) – соответствует цифре [1]

и

"INTRUSION" ("ВНЕДРЕНИЕ" через динамик) – соответствует цифре [6]

Проконсультируйтесь у администратора системы в каком режиме работает ваша станция и какие цифры в действительности соответствуют данным функциям. В данном описании приводится пример режима вызова со звонком.

Вызов со звонком

Наберите номер внутреннего абонента или нажмите клавишу прямого доступа к этому абоненту.

Вызовы без звонка

Наберите [6] и номер внутреннего абонента (клавишу прямого доступа).

Если вызываемый Вами абонент занят

Когда Вы набираете номер внутреннего абонента и слышите сигнал "Занято", Вы можете

- *активизировать функцию "CALLBACK" (ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ)*
 1. Нажмите [CB/QUE] или {ОБР ВЫЗОВ} – {CALL BACK}
 2. Положите трубку или нажмите [SPKR]
Включается индикатор кнопки [CB/QUE]
Когда вызываемый абонент освободится, система оповестит Вас звонком.
 3. Нажмите [SPKR] или поднимите трубку - Вы услышите сигнал вызова абонента.
- *Для отмены "CALLBACK"*
 1. Нажмите [CB/QUE] или {ОТМ ОБВЫЗ} – {CNCL CBACK}
Индикатор кнопки [CB/QUE] выключится.

Вторжение в разговор

В зависимости от того, как запрограммирована система, Вы можете иметь возможность включиться в разговор двух других абонентов.

- *Вы набираете номер абонента и слышите сигнал "Занято":*
 1. Нажмите {ВТОРЖЕНИЕ} – {BARGE IN}

После предупредительного сигнала Вы включаетесь в разговор.

ПРИМЕЧАНИЕ: данная надпись появляется если у Вас есть возможность использовать эту функцию. Это определяется классом обслуживания Вашего телефонного аппарата и классом обслуживания участников разговора, в который Вы хотите вторгнуться. Проконсультируйтесь у администратора системы.

Громкое оповещение

Вы можете делать громкие сообщения через устройства внешнего оповещения или через динамики системных телефонов в зоне оповещения.

- *Для этого:*

1. Поднимите трубку
2. Наберите код доступа в зону оповещения, напр. [FEAT] [4][1]
3. После двойного сигнала Вы можете сделать свое объявление.

Когда происходит громкое оповещение (например, по зоне оповещения №1 – [FEAT][4][1]) Вы можете соединиться напрямую с инициатором оповещения – функция “MEET ME PAGE” (“ОТВЕТ НА ОПОВЕЩЕНИЕ”)

- Для разговора непосредственно с инициатором оповещения.
 1. Поднимите телефонную трубку
 2. Нажмите [FEAT] и код доступа к функции “MEET ME PAGE” – [6][6]
 3. Наберите код доступа к зоне оповещения, по которой происходит вызов (в нашем случае [FEAT] [4][1]).

ПРИМЕЧАНИЕ: вместо набора кодов доступа к функциям Вы можете запрограммировать кнопки прямого доступа на панели управления для выполнения данных функций

ВЫЗОВЫ ВНЕШНИХ АБОНЕНТОВ

Доступ к городским линиям может осуществляться набором номера группы внешних линий (напр., [9]), либо набором внутреннего номера конкретной внешней линии (напр., [8][0][1]), либо нажатием на клавишу прямого доступа к линии.

Осуществление внешнего вызова

1. Соединитесь с внешней линией.
2. Наберите городской номер.

Переключение в тональный набор

В процессе набора номера нажмите кнопку {TONE DIAL}. Метод набора поменяется на тональный.

Удержание вызова

Существует два типа удержания:

Индивидуальное удержание: вызов может быть восстановлен только с Вашего телефона.

Общее удержание: вызов может быть восстановлен и с других телефонов.

- Для постановки вызова на индивидуальное удержание
Нажмите [HOLD] один раз.
- Для постановки вызова на общее удержание
Нажмите [HOLD] два раза.

В обоих случаях в правом углу дисплея появляется надпись:

{УДЕРЖ xxxx} {HOLD xxxx}

где xxxx – номер внешней линии.

ПРИМЕЧАНИЕ: в зависимости от того, как запрограммирована Ваша система, первое нажатие может активизировать общее удержание, проконсультируйтесь у администратора системы.

- Для перехвата вызова, находящегося на удержании
 1. Нажмите мигающую кнопку линии находящейся на удержании или, если у Вас такая кнопка отсутствует,
 2. нажмите [PICK UP] и номер линии находящейся на удержании (например [8][0][2]) или
 3. нажмите {УДЕРЖ xxxx} {HOLD xxxx}

Повторный набор, автодозвон

Если Вы набираете внешний номер и слышите сигнал “Занято”, Вы имеете возможность произвести повторный набор или вызвать автоматический набор этого номера несколько раз, через определенные интервалы времени (автодозвон).

Набрав номер и услышав сигнал "Занято":

- *Повторный набор:*
 1. нажмите [FLASH]
 2. нажмите [REDIAL]произойдет повторный набор набранного Вами номера.
- *Автодозвон:*
 1. Нажмите кнопку [ARD] (должна быть запрограммирована)
 2. Положите трубку (или нажмите [SPKR] если Вы набирали номер без снятия трубки).

При этом номер, который Вы набирали, запоминается под этой кнопкой до следующей аналогичной операции. Далее происходит автоматический набор записанного номера. Клавиша [ARD] мигает зеленым цветом.

После ответа вызываемого абонента, нажмите [SPKR] (или поднимите трубку). Если набираемый номер долгое время занят, то система делает максимальное число попыток набора, и автодозвон отключается.

Для временного отключения или возобновления автодозвона - снова нажмите кнопку [ARD]

ПРИМЕЧАНИЕ: можно одновременно осуществлять несколько автодозвонов, используя более чем одну кнопку [ARD].

Очередь на освобождение внешней линии

- *Если Вы выбрали внешнюю линию или группу линий и слышите сигнал “Занято”:*
 1. Нажмите кнопку [CB/QUE] или {ЗАКАЗ} {TKQUE}.
 2. Положите трубку или нажмите [SPKR], кнопка [CB] загорится красным цветом. Когда внешняя линия освободится, система оповещает Вас звонком. После этого:
 3. Нажмите [SPKR] или поднимите трубку. Услышав сигнал городской линии, набирайте нужный номер.
- *Для отмены очереди на освобождение внешней линии:*
 1. Нажмите кнопку [CB/QUE]или
 2. нажмите {ОТМ ОБРВЫЗ} {CNCL CBACK}

ПРИМЕЧАНИЕ: данная функция не работает если Вы выходите в город, используя префиксы или функцию "Оптимальный маршрут".

Переход к другому классу обслуживания

Можно обойти ограничения, накладываемые на данного внутреннего абонента, если известен персональный код пользователя (ECC) с более высоким классом обслуживания. Например, Вы можете набрать внешний номер с телефона, которому в нормальном состоянии запрещен выход в город, временно назначив ему класс обслуживания (COS) своего телефона или системный (GLOBAL) класс обслуживания, доступный только привилегированным пользователям.

1. Нажмите кнопку [TC] (если она запрограммирована) или наберите код доступа к "TRAVEL COS". На дисплее появится: "ВВЕДИТЕ НОМЕР:" (ENTER DN:)
2. Наберите номер своего телефона - для назначения вашего класса обслуживания, или нажмите [*] для системного (GLOBAL) класса обслуживания. На дисплее появится: "ВВЕДИТЕ КОД" (ENTER CODE)
3. Наберите "Кредитный код" набранного телефона (или код GLOBAL COS). Загорается индикатор [TC] (если установлено). Функция "TRAVEL COS" (скользящий класс обслуживания) активизирована на 40 секунд (может быть изменено администратором системы).
4. Соединитесь с внешней линией и сделайте вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ: если в течение 40 сек. Вы не набрали номер, то Класс обслуживания данного аппарата возвращается в исходное состояние и Вам надо повторить описанную процедуру.

ПЕРЕВОД ВЫЗОВОВ

- В процессе разговора Вы можете перевести вызов на другой телефон:

1. Нажмите [XFR]

В третьей строке дисплея появится надпись {PA3Г xxxx} {SPLT xxxx}
а правой части дисплея появится надпись {ПРВД xxxx} {XFER xxxx}

2. Наберите номер внутреннего абонента.

3. Положите трубку.

Прежде, чем положить трубку, Вы можете дождаться ответа внутреннего абонента и сообщить о вызове.

Если Вам не отвечают или вызываемый абонент не заинтересован в разговоре, Вы можете вернуться к вызывающему внешнему абоненту нажатием кнопки {PA3Г xxxx} {SPLT xxxx}. Если вызываемый абонент занят, Вы также можете положить трубку, при этом внешний вызов будет находиться на ожидании к этому абоненту. Если внутренний абонент долго не отвечает на внешний вызов, Вы можете вернуться к разговору с внешним абонентом, нажав кнопку {ПРВД xxxx} {XFER xxx}

ПРИМЕЧАНИЕ: если на Вашем аппарате имеются кнопки прямого доступа к абонентам, то перевод вызова осуществляется простым нажатием кнопки необходимого абонента без нажатия клавиши [XFR].

- Вы можете перевести вызов по внешней линии на сотрудника, который вышел в другой отдел, используя функцию оповещения:

1. Последовательно нажмите [FEAT] и номер зоны оповещения [4][1] или соответствующую кнопку [PAGE 41]

2. После предупреждающего сигнала сообщите номер линии по которой вызывают данного сотрудника и положите трубку.

Вызываемый сотрудник может подойти к любому аппарату и перехватить этот вызов (снять с удержания указанную линию).

ПЕРЕХВАТ ВЫЗОВОВ

Вы можете, не покидая своего места ответить на вызов, направленный другому внутреннему абоненту.

- Для перехвата вызова другому абоненту или линии находящейся на удержании:

1. Нажмите [PICK UP].

2. Наберите номер вызываемого внутреннего абонента или линии которая находится на удержании.

ПРИМЕЧАНИЕ: если линия, находящаяся на удержании, расположена на кнопке Вашего аппарата, то она будет часто мигать зеленым цветом. В этом случае Вам достаточно нажать на данную кнопку для перехвата.

- Для перехвата вызова в своей группе:

Нажмите кнопку, запрограммированную на “ПЕРЕХВАТ В ГРУППЕ” или:

1. Нажмите [PICK UP]

2. Нажмите [*]

Проконсультируйтесь у администратора какой группе перехвата принадлежит Ваш телефон.

КОНФЕРЕНЦ-СВЯЗЬ

В конференции могут участвовать до 5 участников, из них до 2-х - на внешних линиях.

- Для организации конференции:

1. Сделайте первый вызов абонента.

2. Нажмите {КОНФ} {CONFERENCE}

3. Сделайте вызов следующего абонента.

4. После ответа на вызов нажмите {ВМЕСТЕ} {JOIN}

после предупреждающего сигнала происходит объединение в 3-х стороннюю конференц-связь.

В процессе разговора Вы можете нажать {PA3Г xxxx} {SPLT xxxx} для двусторонней связи и {ВОЗВРАТ} {RET CONF} для возврата в конференцию.

5. Для включения в конференцию других участников нажмите [XFR], номер следующего абонента и, для включения в конференц-связь, – [XFR]

Для выхода из конференции положите трубку. Если в конференции участвовали Вы и два абонента на внешних линиях, то в этом случае произойдет полное разъединение разговора.

СООБЩЕНИЯ

Если после вызова внутренний абонент не отвечает или слышен сигнал “Занято”, Вы можете оставить сообщение или текстовое сообщение из стандартного списка, которое появится на дисплее вызываемого Вами абонента.

Когда Вы оставляете сообщение, на дисплее вызываемого абонента отображается надпись “CALL” (“ПОЗВОНИ”), после чего следует имя Вашего телефона или его номер. Например, “CALL ИВАНОВ” (“ПОЗВОНИ ИВАНОВ”). Если Вы посылаете сообщение из стандартного перечня, на дисплее отображается текст сообщения и Ваше имя или номер, напр., “CALL HOME ИВАНОВ” (“ПОЗВОНИ ДОМОЙ ИВАНОВ”). При этом у этого абонента включается красный индикатор кнопки [MSG], а при снятии трубки сначала слышен прерывистый сигнал, а затем нормальный гудок “ОТВЕТ СТАНЦИИ”

Оставить сообщение

- *Для отправки простого сообщения:*
После набора номера внутреннего абонента
 1. Нажмите [MSG] или {COOB} {MESSAGE}
 2. Положите трубку или нажмите [SPKR].
 - *Для выбора и отправки сообщения из стандартного перечня:*
После набора номера внутреннего абонента
 1. Нажмите [MSG] или {COOB} {MESSAGE}
На дисплее появится надпись " ВЫБЕРИ:" (SELECT A MSG:), теперь Вы можете просмотреть перечень сообщений, нажимая {СЛЕД СТР} {NXT SCREEN}.
 2. Выберите необходимое сообщение, нажав соответствующую кнопку. Если в сообщении есть знаки (**:**), Вы можете их отредактировать нажатием цифр на плате набора.
 3. Положите трубку или нажмите [SPKR].
- Передача сообщений может быть прекращена нажатием [FLASH].

Прием сообщений.

Когда на Вашем телефоне оставлены сообщения, Вы будете слышать прерывистый сигнал при поднятии трубки или нажатии [SPKR]. На дисплее появится надпись о количестве принятых сообщений. Максимально может быть принято 5 сообщений.

- *Для того чтобы прочитать сообщение:*
Нажмите [MSG] (когда световой индикатор горит постоянно)
На дисплее Вашего аппарата появится текст сообщений.
- *Для вызова отправителя:*
Нажмите кнопку слева от выбранного сообщения
Произойдет автоматический вызов отправителя сообщения.
- *Для того чтобы удалить сообщение без вызова отправителя:*
В процессе отображения сообщения на дисплее:
Нажмите кнопку справа от выбранного сообщения.
- *Для удаления всех сообщений, оставленных на Вашем телефоне*
 1. Нажмите [#] (“CANCEL”)
 2. Нажмите [MSG]
 3. Нажмите [SPKR]

РЕЖИМ “ НЕ БЕСПОКОИТЬ “ (DND)

Если Вы хотите на время избавиться от звонков, Вы можете активизировать режим **DND**. При этом внутренние вызовы получают сигнал "Занято", для внешних вызовов отключается звонок на Вашем аппарате, а вызывающий внешний абонент слышит сигнал "Свободно".

- *Для перевода Вашего телефона в режим “Не беспокоить “:*
Нажмите [DND]
При этом загорается индикатор DND, и внутренние вызывающие абоненты будут слышать сигнал "Занято". Вы можете указать причину, по которой Вас нельзя беспокоить.
Для этого:
- *Вы можете выбрать сообщение из стандартного списка, и оно будет появляться на дисплеях системных аппаратов, вызывающих Вас абонентов*
 1. Нажмите {ПРОГРАММ} {PROG}

2. Нажмите **{HE БЕСП}** **{DND MSG}**
 3. Введите номер сообщения, нажав кнопку слева от выбранного сообщения, для просмотра существующего списка нажимайте **{СЛЕД СТР}** **{NXT SCREEN}**.
 4. Нажмите **{SPKR}**
- Для отмены режима DND:
Нажмите **[DND]**
 - Для отмены выбранного ранее сообщения DND:
Вы можете ввести новое сообщение (см. выше) или отменить совсем:
 1. Нажмите **{ОТМЕНА}** **{CANCEL}**
 2. Нажмите **{ПРОГРАММ}** **{PROG}**
 3. Нажмите **{HE БЕСП}** **{DND MSG}**
 4. Нажмите **{SPKR}**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ ВЫЗОВОВ

Существует три типа автоматической переадресации вызовов:

1. **FOLLOW ME** ("следуй за мной") - безусловная переадресация вызовов, поступающих на Ваш телефон.
2. **CALL FORWARD BUSY** - переадресует вызовы, если Ваш телефон занят.
3. **CALL FORWARD NO ANSWER** - переадресует вызовы, если Ваш телефон на них не отвечает.

И существует три случая для автоматической переадресации:

1. Для всех вызовов.
2. Для внешних вызовов.
3. Для внутренних вызовов.

Для каждого случая Вы можете установить свой тип автоматической переадресации

- Для выбора типа и случая переадресации нажмите **{П/ADP}** **{CALL FWD}**

На дисплее появятся надписи со стрелками:

{П/AD} **{CALL FWD}** **{BCE}** **{ALL}**

безусловная переадресация "СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ"

для всех вызовов

{ЗАН} **{BUSY}** **{BHY}** **{INT}**

Для случая "ЗАНЯТО"

для внутренних вызовов

{HE ОТВ} **{NOANS}** **{BHE}** **{EXT}**

Для случая "НЕ ОТВЕЧАЕТ"

для внешних вызовов

Выберите необходимый тип переадресации, нажав кнопку на левой стороне дисплея (стрелка переместится на эту позицию) и случай переадресации, нажав кнопку на правой стороне дисплея. Затем введите номер переадресации на клавиатуре. Появится надпись, подтверждающая установленную переадресацию, а в нижней строке дисплея появятся надписи:

{ВЫХОД} **{EXIT}** **{YДАЛИ}** **{DELETE}**

для выбора соответствующих действий.

Для сохранения назначенной переадресации можно нажать **{SPKR}**.

После установки переадресации включается соответствующий индикатор на кнопках **[DND]** (мигает в случае переадресации "СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ"), **[CFBY]** (постоянно горит для переадресации "ЗАНЯТО"), **[CFNA]** (постоянно горит для переадресации "НЕ ОТВЕЧАЕТ"). Если установлена безусловная переадресация "СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ", то в верхних строках дисплея появляется надпись, указывающая тип и пункт назначения переадресации, а при снятии трубки слышен прерывистый сигнал (не путайте с сигналом "СООБЩЕНИЕ").

- Для отмены функции "Следуй за мной":
Нажмите **[DND]**
- Для отмены переадресаций:
 1. Нажмите **{П/ADP}** **{CALL FWD}**

2. На дисплее выберите необходимый случай и нажмите {YДАЛИ} {DELETE}

ПРИМЕЧАНИЕ: при назначении номера переадресации Вы можете указать и городской номер абонента, для этого вместо номера абонента нажмите [SPD] и номер скоростного набора, например [0][2], в котором указан городской телефонный номер с кодом доступа на внешние линии. Однако доступ к функции переадресации на внешнюю линию ограничивается классом обслуживания Вашего аппарата, проконсультируйтесь у администратора системы.

- Для отмены переадресации установленной с другого телефона на Ваш номер "Следуй ко мне":
 1. Нажмите {ОТМЕНА} {CANCEL}
 2. Нажмите {ПЕРЕСЛАТЬ} {FLW TO ME}
 3. Наберите на клавиатуре номер телефона с которого была установлена переадресация на Ваш номер или {ВСЕ} {ALL} для всех.

СКОРОСТНОЙ НАБОР

В этом разделе описываются несколько способов программирования скоростного набора и кнопок памяти. Скоростной набор сокращает процедуру набора внешних номеров.

- Для программирования кнопки скоростного набора (или кода набора):
 1. Нажмите {ПРОГРАММ} {PROGRAM}
 2. Сделайте одно из следующих действий:
Нажмите {СкН} {SPD} и наберите код скоростного набора (2 цифры, напр., 02)
или
Нажмите кнопку скоростного набора, (она должна быть запрограммирована)
 3. Наберите код доступа к внешней линии, а затем номер внешнего абонента.
 4. Нажмите [SPKR].

Если у Вас в процессе разговора по телефону не оказалось под рукой карандаша и записной книжки, а Вам необходимо записать диктуемый номер телефона, то для этого Вы можете использовать вышеуказанную операцию без перерыва связи.

- Для вызова номера с помощью скоростного набора:
Нажмите соответствующую кнопку скоростного набора
или
Нажмите [SPD] и наберите код скоростного набора

ПРИМЕЧАНИЕ: если требуется, при программировании номера в скоростной набор могут вводиться паузы нажатием [PAUSE].

КНОПКИ ПРЯМОГО ДОСТУПА

Кнопки прямого доступа используются для вызова одним нажатием номеров внутренних абонентов, зон оповещения и кодов доступа к функциям. При этом данные кнопки индицируют состояние данного абонента (занят, свободен, не отвечает) или функции (активна в данный момент или нет).

- Для программирования кнопок памяти:
 1. Нажмите {ПРОГРАММ} {PROGRAM}
 2. Нажмите кнопку прямого доступа [MR], которая должна быть запрограммирована.
 3. Наберите нужный номер внутреннего абонента или код доступа к функции (таблицу кодов функций см. в конце Руководства).
 4. Нажмите [SPKR]
- Для набора с помощью кнопки памяти,
нажмите соответствующую кнопку.

БУДИЛЬНИК

- Для программирования времени звонка:
 1. Нажмите {ПРОГРАММ} {PROGRAM}

2. Нажмите **{ВРЕМЯ}**
3. Наберите 4-цифры времени (ЧЧ:ММ) в 24-часовом формате (напр., 15:30 для 3:30 после полудня).
4. Нажмите **[SPKR]**

ПРИМЕЧАНИЕ: время устанавливается только на сутки. Когда наступит указанное время на Вашем телефоне зазвонит продолжительный звонок.

- *Для выключения звонка:*
Поднимите и положите трубку или нажмите **[TIME]**.
- *Для отмены установки времени:*
 1. Нажмите **{ОТМЕНА} {CANCEL}**
 2. Нажмите **{БУДИЛЬНИК} {TIME ALARM}**
 3. Нажмите **[SPKR]**

ТЕЛЕФОННЫЙ “ЗАМОК”

Вы можете сделать так, чтобы никто, кроме Вас, не мог делать внешние вызовы с Вашего телефона.

- *Для установки телефонного “замка”:*
 1. Наберите код доступа к функции **"LOCK"** (Замок) или нажмите кнопку **[LK]** (если запрограммирована)На дисплее появится надпись " ВВЕДИТЕ КОД:" (ENTER CODE)
 2. Наберите свой персональный код (EXECUTIVE CREDIT CODE)
 3. Нажмите **[SPKR]** - ограничение введено. Если запрограммировано, загорается кнопка **[LK]**.

ПРИМЕЧАНИЕ: о вводимых ограничениях проконсультируйтесь у администратора.

- *Снятие “замка”:*
Повторите описанную выше процедуру.

ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОД

Персональный кредитный код – **"EXECUTIVE CREDIT CODE"** (ECC) используется для следующих функций: "ЗАМОК", "ИЗМЕНЕНИЕ КЛАССА ОБСЛУЖИВАНИЯ". Он устанавливается только с Вашего аппарата и известен только Вам. Если Вы забыли свой код обратитесь к администратору системы и он удалит старый код, затем Вы опять сможете:

- *Ввести новый персональный код:*
 1. Снимите трубку
 2. Наберите **[7]** и код доступа к функции **"EXECUTIVE CREDIT CODE" – [3][9]**
 3. Введите 4 цифры нового кода
 4. Положите трубку.
- *Изменить персональный кредитный код:*
 1. Снимите трубку
 2. Наберите **[7]** и код доступа к функции **"EXECUTIVE CREDIT CODE" – [3][9]**
 3. Введите 4 цифры старого кода
 4. Введите 4 цифры нового кода
 5. Положите трубку.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коды функций (таблица)

Функции активизируются нажатием кнопки [FEAT] и последующим набором кода доступа к функции. Сокращенные коды (см. ниже) содержат начальные буквы функции с использованием букв на кнопках панели набора.

Например: Для доступа к функции "BACKGROUND MUSIC" (фоновая музыка)

– Нажмите [FEAT]

и затем кнопки панели, соответствующие BM (BACKGROUND MUSIC) – [2][6]

– FEAT + [ABC] + [MNO]

Функция	Аббревиатура	Код функции
Расчетный код	AT	[FEAT] [2] [8]
ALL\GROUP	—	(*)
Вызов оператора	—	[0]
Фоновая музыка	BM	[FEAT] [2] [6]
Вторжение в занятую линию	BI	[FEAT] [2] [4]
Обратный вызов	CB	[FEAT] [2] [2]
Следуй за мной	FL	[FEAT] [3] [5]
Переадресация при "занято"	FB	[FEAT] [3] [2]
Переадресация при "не отвечает"	FN	[FEAT] [3] [6]
Отмена	—	[#]
Кредитный код пользователя	EX	[FEAT] [3] [9]
Сервис (FEATURE)	—	[7]
Обмен вызовами (FLIP-FLOP)	FF	[FEAT] [3] [3]
"Последний" на удержании	LH	[FEAT] [5] [4]
Соединение с инициатором оповещения	MM	[FEAT] [6] [6]
Сообщение	ME	[FEAT] [6] [3]
Оповещение внутреннее с 1 до 8 зоны	с 1 по 8	[FEAT] [4] [1] [FEAT] [4] [8]
Перехват	PU	[FEAT] [7] [8]
Программа	PM	[FEAT] [7] [6]
Повторный набор	RL	[FEAT] [7] [5]
Скоростной набор	SD	[FEAT] [7] [3]
Будильник	TA	[FEAT] [8] [2]

ПРИМЕЧАНИЕ: некоторые из кодов доступа в Вашей системе могут отличаться от указанных здесь. В этом случае Вы можете получить правильные коды у Администратора системы.

Список посылаемых текстовых сообщений:

Номер сообщения	Текст сообщения
01	ПОЗВОНИТЕ
02	ЗВОНИ ****
03	*****
04	СРОЧНО
05	ЗАИДИ
06	ТРЕВОГА!
07	ВАС ЖДУТ
08	ГОСТИ
09	КЛИЕНТ
10	ЖДУ ОТВЕТ
11	ПОЗЖЕ

Номер сообщения	Текст сообщения
12	ЖДУ **. **
13	ПОЧТА
14	ПРОЧТИ
15	ЕСТЬ ДЕЛО
16	ВЫПОЛНЕНО
17	ПРИГЛАСИТЕ
18	КАК ДЕЛА?
19	НА СОВЕТ
20	ПЛАНЕРКА
21	ПОРА ДОМОИ

Список сообщений в режиме "Не беспокоить" (DND):

Номер сообщения	Текст сообщения
01	СКОРО ВЕРНУСЬ
02	ВЕРНУСЬ **/**
03	БУДУ В **:***
04	НЕТ НА МЕСТЕ
05	ПЕРЕРЫВ
06	ОБЕД
07	В ОТПУСКЕ
08	УЕХАЛ ДОМОЙ

Номер сообщения	Текст сообщения
09	ЗАНЯТ ДО **:***
10	ЗВОНИТЕ ПОЗЖЕ
11	ЗВОНИТЕ В **:***
12	ЗВОНИТЕ ЗАВТРА
13	ПЕРЕГОВОРЫ
14	НА ПРИЕМЕ
15	С КЛИЕНТОМ
16	С ГОСТЯМИ

Таблица часто встречающихся понятий и сокращений:

Русский вариант	Английский вариант	Пояснения
БУДИЛЬНИК, ВРЕМЯ	TIME ALARM, TIME	Установка текущего времени, будильника
ВМЕСТЕ	JOIN	Объединение в конференцию
КОНФ	CONFERENCE, CONF	Конференц-связь
КрК	ECC	Персональный кредитный код
ОТМЕНА	CANCEL	Отмена функций
П/ADP; П/AD	CALL FWD, CFWD	Переадресация
ПЕРЕСЛАТЬ	FLW TO ME	Используется для отмены переадресации на данный телефон с другого аппарата.
ПЕРЕХВАТ	PICK UP	Перехват вызова.
ПРВД	XFR	Перевод вызова на другой телефон
ПРОГРАММ	PROGRAM	Режим программирования
РАЗГ	SPLT	Консультация, временный выход из конференц-связи для двусторонней связи с одним из участников
РАСЧ KOD	ACCOUNT	Расчетный код, используется для отметки данного телефонного разговора в отчете тарификации.
СКОР НАБОР, СкН	SPEED DIAL, SPD	Функция скоростного набора
СООБ	MESSAGE, MSG	Функция передачи или приема сообщений
УДЕРЖ	HOLD	Режим удержания вызова.
FLASH SIG	FLASH SIG	Подача сигнала FLASH (кратковременный отбой) во внешнюю линию

Руководство Пользователя системного аппарата с расширенным дисплеем в станциях TELRAD
DKeyBX /V.SBu5/

Отв. редактор Б.М. Дуэль (duel@laudlink.ru)

Москва, ул. Тихая, д.23, стр.1

ЗАО "Люд-Линк" - Телефонные сети и системы

тел. 424-77-55, 424-79-03, факс. 742-81-31

E-mail root@laudlink.ru

WWW http://www.laudlink.ru

Замечания принимаются по указанным адресам и телефонам